



Lezione 25

<https://www.traumleser.com//it/corsi/2/la-grammatica-tedesca-leggendo-michela-murgia/lezioni/25/i-pronomi>

I pronomi

Ogni sostantivo appartiene a un genere. In tedesco ci sono tre generi: maschile, femminile e neutro. Il sostantivo, di solito, non rivela il genere, ma determina la forma degli articoli e degli aggettivi che lo precedono. Determina anche la forma dei pronomi che sostituiscono il sostantivo, riportandolo in una nuova frase.

Sahne – die Sahne – die frische Sahne – Ist die Sahne hausgemacht? Ist sie hausgemacht?

Sahne passt gut zum Kaffee. Ist sie hausgemacht? (La panna sta bene con il caffè. La fate voi?)

Ecco i pronomi personali in tedesco della terza persona singolare e plurale:

Nominativo:

3^a Persona Singolare: *er* (maschile), *sie* (femminile), *es* (neutro)

3^a Persona Plurale: *sie/Sie*

Accusativo:

3^a Persona Singolare: *ihn* (maschile), *sie* (femminile), *es* (neutro)

3^a Persona Plurale: *sie/Sie*

Dativo:

3^a Persona Singolare: *ihm* (maschile), *ihr* (femminile), *ihm* (neutro)

3^a Persona Plurale: *ihnen/Ihnen*

Quei pronomi "cattivi"

Il pronome dimostrativo *der, die, das* al posto di *er, sie, es* è tipico per un modo di parlare veloce, sbrigativo, poco carino. La declinazione è quella dell'articolo determinativo.

Vediamo gli esempi del testo in ordine del contenuto:

Köstlichkeiten - die Köstlichkeiten - die mit Chantilly-Creme gefüllten Köstlichkeiten - Sind sie mit Likör? (Con il pronome dimostrativo: *Sind die mit Likör?*)

Gipsmaske – die Gipsmaske – die schwarzweiße Gipsmaske – Ich trage sie nicht. (Con il pronome dimostrativo: *Ich trage die nicht.*)

Wenn ich die nicht trage, bringen Sie mir kein Frühstück? (Se non la indosso non mi portate la colazione?)

Flug – der Flug – Ich habe einen Flug. - Ich verpasse ihn. (Con il pronome dimostrativo: *Ich verpasse den.*)

Wenn Sie meine Zeit verschwenden, verpasse ich den. (Se mi fa perdere tempo lo perdo.)

Gäste - die Gäste - die anderen Gäste - Tragen die anderen Gäste die auch? Wie machen sie das? (Con il pronome dimostrativo: *Wie machen die das?*)

Entschuldigen Sie, aber tragen die anderen Gäste die auch? Und wie machen die das? (Ma scusi, ma anche gli altri clienti la mettono? E come fanno?)

I pronomi relativi

Il pronome relativo *der, die, das* introduce una frase relativa. Si declina come il pronome dimostrativo.

Guardiamo l'esempio di un pronome relativo:

Törtchen - die Törtchen - die leckeren Törtchen - Die Törtchen da: die in der Vitrine oder die mit Schokolade

Was sind das für Törtchen, die Sie da in der Vitrine haben? (Cosa sono quei dolcetti che avete lì dietro la vetrina?)

Ich-ich-ich!

Nel testo il pronome personale *ich* compare 35 volte in qualità di soggetto di una frase, 5 volte all'accusativo (*mich*) in qualità di complemento oggetto e diverse volte al dativo (*mir*) in qualità di complemento di termine.

Bringen Sie mir!

Garantieren Sie mir!

Helfen Sie mir!

Geben Sie mir!

La donna dà del lei al cameriere: *Sie*.

Ricordati: in tedesco, per dare del Lei si usa il pronome della terza persona plurale *Sie*, scritto con la lettera iniziale maiuscola.

Nelle frasi imperative, il verbo coniugato occupa il primo posto nella frase.

Altre frasi con il pronome personale al dativo *mir* sono tipiche del cosiddetto linguaggio parlato-scritto.

Es geht mir großartig.

Es geht mir großartig. (Sto benissimo!)

Das passiert mir fast immer.

Das passiert mir fast immer. (Mi succede quasi sempre.)

Die Maske passt mir perfekt!

Die Maske passt mir perfekt! (La maschera mi calza a meraviglia.)

(CC BY-NC-SA 3.0) lezione - by traumleser.com/

<https://www.traumleser.com/>

Questa lezione e' stata realizzata grazie al contributo di:



Risorse per la scuola

<https://www.baobab.school>



Siti web a Varese

<https://www.francescobelloni.it>